

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 maart 2003

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 8 april 1965
betreffende de jeugdbescherming**

TEKST VERBETERD DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN
HET OPENBAAR AMBT

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 8 april 1965
betreffende de jeugdbescherming en de
nieuwe gemeentewet**

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2367/ (2002/2003)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 mars 2003

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 avril 1965 relative
à la protection de jeunesse**

TEXTE CORRIGÉ PAR LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 avril 1965 relative
à la protection de la jeunesse et la nouvelle
loi communale**

(nouvel intitulé)

Documents précédents :

Doc 50 **2367/ (2002/2003)** :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	
--	--	---	--

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 36, 5°, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, opgeheven bij de wet van 29 juni 1983, wordt hersteld in de volgende lezing :

«5° van het hoger beroep ingesteld bij kosteloze verzoekschrift tegen een beslissing tot het opleggen of niet-opleggen van een administratieve sanctie aan minderjarigen die de volle leeftijd van 16 jaar hebben bereikt op het tijdstip van de feiten.».

Art. 3

Artikel 37*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 januari 1990 en opgeheven bij de wet van 24 december 1992, wordt hersteld in de volgende lezing :

«Art. 37*bis*.— Aan minderjarigen die de volle leeftijd van 16 jaar hebben bereikt op het tijdstip van de feiten kan een administratieve sanctie worden opgelegd als bedoeld in :

1° artikel 119*bis* van de nieuwe gemeentewet ;

2° artikel 24 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.».

Art. 4

Artikel 119*bis*, § 12, van de nieuwe gemeentewet, ingevoegd bij de wet van 13 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

«§ 12. De overtreder kan binnen een termijn van een maand vanaf de kennisgeving van de beslissing via verzoekschrift een beroep instellen bij de politierechtbank.

Indien de beslissing evenwel betrekking heeft op minderjarigen die de volle leeftijd van 16 jaar hebben bereikt op het tijdstip van de feiten wordt hoger beroep ingesteld bij kosteloos verzoekschrift bij de jeugdrechtbank.

De politierechter of de jeugdrechter doet, in het kader van een openbaar debat met uitzetting door beide partijen, uitspraak over het beroep dat werd ingediend

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 36, 5°, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, abrogé par la loi du 29 juin 1983, est rétabli dans la rédaction suivante :

«5° du recours introduit par requête écrite et gratuite contre la décision d'imposer ou de ne pas imposer une sanction administrative à l'égard des mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits.».

Art. 3

L'article 37*bis* de la même loi, inséré par la loi du 19 janvier 1990 et abrogé par la loi du 24 décembre 1992, est rétabli dans la rédaction suivante :

«Art. 37*bis*.— Les mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits peuvent faire l'objet d'une sanction administrative visée par :

1° l'article 119*bis* de la nouvelle loi communale ;

2° l'article 24 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.».

Art. 4

L'article 119*bis*, § 12, de la nouvelle loi communale, inséré par la loi du 13 mai 1999, est remplacé par la disposition suivante :

«§ 12. La contrevenant peut introduire un recours par requête auprès du tribunal de police dans le mois de la notification de la décision.

Cependant, si la décision se rapporte aux mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits, le recours est gratuit et est introduit auprès du tribunal de la jeunesse.

Le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse statuent, dans le cadre d'un débat contradictoire et public, sur les recours introduits contre les sanctions

tegen de administratieve sancties als bedoeld in § 2. Wat de administratieve geldboetes betreft, oordeelt de politierechter of de jeugdrechter over de wettigheid en de proportionaliteit van de opgelegde geldboete.

Hij kan de beslissing van de ambtenaar hetzij bevestigen, hetzij herzien.

Wanneer een beroep tegen een administratieve sanctie aanhangig wordt gemaakt bij de jeugdrechtbank, kan deze sanctie vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding zoals die werd bepaald in artikel 37 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

Geen hoger beroep staat open tegen de beslissing van de politierechtbank of van de jeugdrechtbank.

Onverminderd de voorgaande leden, zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek toepasselijk op het beroep bij de politierechtbank en de jeugdrechtbank.».

administratives visées au § 2. Pour ce qui concerne les amendes administratives, il juge de la légalité et de la proportionnalité de l'amende imposée.

Il peut soit confirmer, soit réformer la décision du fonctionnaire.

Le tribunal de la jeunesse peut, lorsqu'il est saisi d'un recours contre une sanction administrative, substituer à celle-ci une mesure de garde, de préservation ou de protection telle qu'elle est prévue par l'article 37 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

La décision du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse n'est pas susceptible d'appel.

Sans préjudice des alinéas précédents, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent au recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse.».